

Distr.
GENERAL

A/AC.237/90
9 January 1995
ARABIC
Original: ENGLISH

الجمعية العامة



لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية
إطارية بشأن تغير المناخ
الدورة الحادية عشرة
نيويورك، ٦-١٧ شباط/فبراير ١٩٩٥
البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت

تقديم الدعم التقني والمالي للبلدان النامية الأطراف

برنامج التعاون بشأن اتفاقية المناخمذكرة من إعداد الأمانة المؤقتة

ألف - ولاية اللجنة

١- لاحظت اللجنة مع الارتياح، في دورتها العاشرة، التقدم المحرز في تنفيذ كل من البرنامج المشترك لتبادل المعلومات بشأن اتفاقية المناخ (CC:INFO) المنفذ من قبل الأمانة المؤقتة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبرنامج التدريبي المشترك (CC:TRAIN) المنفذ من قبل الأمانة المؤقتة ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، وطلبت من الأمانة المؤقتة أن تقدم تقريرا إلى الدورة الحادية عشرة للجنة بشأن أوجه التقدم الأخرى (A/AC.237/76، الفقرات ٩٨-١٠٠). وعلاوة على ذلك، أيدت اللجنة أهداف برنامج التعاون بشأن تغير المناخ (CC:COPE) المذكورة في الوثيقة A/AC.237/75.

باء - نطاق المذكرة

٢- أعدت الأمانة المؤقتة، كما فعلت بالنسبة للدورة العاشرة للجنة، مذكرة تشمل مع إضافاتها جميع أنشطتها المتصلة بتقديم الدعم التقني والمالي للدول النامية الأطراف. وتتعاون الأمانة مع شركائها في مجال أنشطة التعاون التقني في تنفيذ هذه الأنشطة التي يشار إليها مجتمعة ببرنامج

التعاون CC:COPE، وهي تتألف في هذه المرحلة من ثلاثة عناصر رئيسية: برنامج تبادل المعلومات CC:INFO، والبرنامج التدريبي CC:TRAIN وعدد من الأنشطة الاعلامية والتنسيقية والاستشارية التي تضطلع بها الأمانة المؤقتة حاليا من أجل تسهيل توفير المساعدة للبلدان في الوقت المناسب لأغراض أنشطة التمكين وإعداد البلاغات الوطنية، بما في ذلك توفير المشورة لأمانة مرفق البيئة العالمية.

٣- ومن أجل إبراز كل نشاط من هذه الأنشطة على حدة، تم إعداد ثلاث اضافات إلى هذه الوثيقة على النحو التالي:

(أ) الاضافة ١ التي أعدت بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وهي تتضمن تقريرا مرحليا عن برنامج تبادل المعلومات CC:INFO وملخصا للخطط التي ستنفذ في المستقبل؛

(ب) الاضافة ٢ التي أعدت بالاشتراك مع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، وهي تتضمن تقريرا مرحليا عن البرنامج التدريبي CC:TRAIN وملخصا للخطط التي ستنفذ في المستقبل؛

(ج) الاضافة ٣ التي أعدت بالاشتراك مع أمانة مرفق البيئة العالمية. ولا تتضمن هذه المذكرة تقريرا عن برنامج مشترك بين الأمانتين بل إنها تتناول الكيفية التي ستقوم بها الأمانتان، بطريقة منسقة وكل وفقا لولايتها، بمتابعة الأهداف الأصلية لبرنامج التعاون CC:COPE التي أدرجت في الوثيقة A/AC.237/75 في الدورة العاشرة.

٤- وستواصل الأمانة المؤقتة - وأمانة الاتفاقية فيما بعد - تسهيل توفير المساعدة المالية والتقنية للأطراف من خلال برنامج التعاون CC:COPE. وسيتم توفير هذه المساعدة جزئيا من خلال الأنشطة المشتركة المضطلع بها مع سائر هيئات الأمم المتحدة، مثل برنامج تبادل المعلومات CC:INFO بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبرنامج التدريبي CC:TRAIN بالاشتراك مع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث؛ ومن خلال اشتراكها في العمل مع لجنة العمليات التابعة لمرفق البيئة العالمية؛ ومن خلال الأنشطة التعاونية المضطلع بها بالاشتراك مع الهيئات ذات الصلة للأمم المتحدة، الثنائية منها والمتعددة الأطراف، وكذلك مع المنظمات غير الحكومية التي تستطيع توفير المساعدة للبلدان (وذلك مثلا من خلال العملية الاستشارية غير الرسمية المتصورة في الاضافة ٣ لهذه الوثيقة).

جيم - الاجراءات التي يمكن أن تتخذها اللجنة

٥- إن اللجنة مدعوة لأن تحيط علما بمختلف أنشطة الأمانة المؤقتة الرامية إلى تسهيل تقديم الدعم التقني والمالي للبلدان، وهي الأنشطة التي يشار إليها مجتمعة ببرنامج التعاون CC:COPE، ولا سيما ما يلي:

(أ) التقدم المحرز في تنفيذ برنامج تبادل المعلومات وخطط الأمانة المؤقتة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الرامية إلى تطوير هذا البرنامج في المستقبل؛

(ب) التقدم المحرز في تنفيذ البرنامج التدريبي وخطط الأمانة المؤقتة ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث فيما يتعلق بالمرحلة الثانية من هذا البرنامج؛

(ج) خطط أمانة مرفق البيئة العالمية الرامية إلى ضمان توافر المساعدة المالية للبلدان في الوقت المناسب لأغراض أنشطة التمكين وإعداد البلاغات الوطنية ومساهمات الأمانة المؤقتة الرامية إلى تيسير تلك العملية.
